

Hojas de Ruta

para gobernantes y autoridades municipales



SE PROHIBE
Subrayar y/o marginar este libro,
en caso de devolverse subrayado
SE COBRARA SU VALOR

Hojas de Ruta

para gobernantes y autoridades
municipales

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

HOJAS DE RUTA **para gobernantes y autoridades municipales**

Guía para construir políticas públicas a nivel nacional y municipal que garanticen los derechos de las niñas, los niños y los adolescentes de Guatemala.

Publicación conjunta de UNICEF, la Asociación Nacional de Municipalidades de la República de Guatemala –ANAM– y el Programa Municipios Democráticos –PMD– de la Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia –SCEP– y la Unión Europea, el Componente 7: "Fortalecimiento Institucional de la ANAM y la AGAAI".

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF

Oficina de UNICEF en Guatemala
13 Calle 8-44
Edificio Edyma Plaza, Nivel 2, Zona 10
Ciudad de Guatemala, Guatemala

Segunda edición: junio de 2008
©UNICEF

Adriano González- Regueral
Representante de UNICEF para Guatemala

Jorge Mejía
Representante Adjunto de UNICEF

Parisa Nabili
Oficial de Comunicación

Edición de texto y corrección de estilo:
Jorge Camacho Velásquez

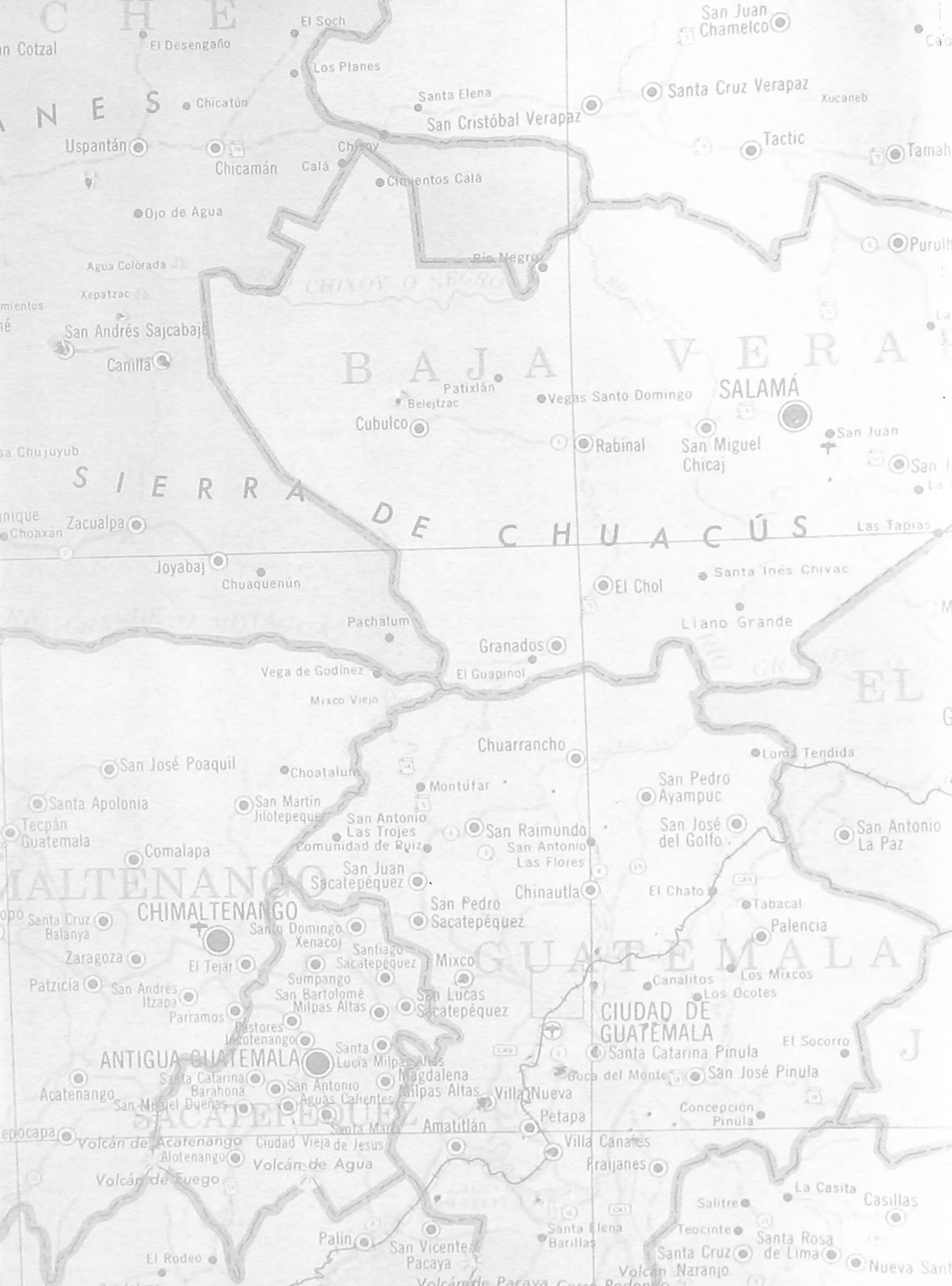
Diseño y diagramación:
Oswaldo Morales / Pamela Guinea

Fotografía portada e ilustraciones:
J. Rolando Chews Klée

Impreso por Litografía IMFOPRONT
Tel. 2478-4054. Ciudad de Guatemala, Guatemala

Índice

Presentación	5
Introducción	5
Mapa de las hojas de ruta para los gobernantes y autoridades municipales	11
Ruta del inicio de la vida	
Las mejores condiciones posibles para las mujeres gestantes	12
Ruta de la primera infancia	
Cuidado y oportunidades en los años decisivos.....	17
Ruta de la edad escolar	
Educación de calidad para todos	23
Ruta de la adolescencia	
Educación, participación y oportunidades	29
Ruta para la protección y la restitución de los derechos de la niñez y la adolescencia	
Hacia la construcción de un sistema de protección efectivo	35
• Maltrato y violencia en contra de niños, niñas, adolescentes y mujeres	35
• Niñez sin atención de sus progenitores (adopciones).....	38
• Trabajo Infantil	39
• Explotación sexual comercial y trata.....	41
• Adolescentes en conflicto con la ley penal.....	43
Recursos para una buena ruta.....	45
Listado de Acrónimos	47
Fuentes	48



B.A.J.A. V.E.R.A.P.A.Z.

SIERRA DE CHUACÚS

CHIMALTENANGO

GUATEMALA

ANTIGUA GUATEMALA

CIUDAD DE GUATEMALA

SACAPÉQUEZ

El Soch
Los Planes
Santa Elena
San Cristóbal Verapaz

Chicatún
Uspantán
Chicamán
Calá
Cimientos Calá

Chicoy
Rio Negro

Santa Cruz Verapaz
Tactic
Tamah

Puruh

San Juan Chamelco

Ojo de Agua
Agua Colorada
Xepatzac
San Andrés Sajcabajá
Canilla

Belejtzac
Patixlán
Cubulco

Vegas Santo Domingo
Rabinal
San Miguel Chicaj

SALAMÁ
San Juan
San I

Las Tapias

Zacualpa
Joyabaj
Chuaquenún

Pachalum
Granados
Vega de Godínez
El Guapinol
Mixco Viejo

Chuarrancho
El Chol
Llano Grande

Santa Inés Chivac

EL

San José Poaquil
Choatalum
Santa Apolonia
Tecpan Guatemala
Comalapa

Montúfar
San Antonio Las Trojes
Comunidad de Ruz
San Juan Sacatepéquez
San Pedro Sacatepéquez

San Raimundo
San Antonio Las Flores
Chinautla
El Chato

San Pedro Ayampuc
San José del Golfo
Loma Tendida
San Antonio La Paz

Tabacal
Palencia

Santa Cruz Balanya
Zaragoza
Patzicia
San Andrés Itzapa
Parramos

Santo Domingo Xenacoj
Santiago Sacatepéquez
Mixco
San Lucas Sacatepéquez

Los Mixcos
Los Ocotes

Canalitos
Los Mixcos

El Socorro

Acatenango
San Miguel Duenas
Volcán de Acatenango
Alotenango
Volcán de Fuego

Santa Lucia Milpas Altas
Magdalena Milpas Altas
Aguas Calientes
Villa Nueva
Petapa
Amatitlán

Boca del Monte
San José Pinula
Concepción Pinula

Santa Catarina Pinula
San José Pinula

El Socorro

Palin
San Vicente Pacaya
El Rodeo

Volcán de Parayá

Santa Elena Barillas

Teocinte
Santa Cruz de Lima
Volcán Naranjo

La Casita
Casillas
Nueva Sant

Presentación

La presente edición especial de Hojas de Ruta es un esfuerzo conjunto del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia –UNICEF–, el Programa Municipios Democráticos de la Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia y la Unión Europea, y la Asociación Nacional de Municipalidades de la República de Guatemala –ANAM–, para promover la construcción de políticas públicas municipales que garanticen los derechos de la niñez y la adolescencia de Guatemala.

Las Hojas de Ruta muestran el camino que hay que recorrer durante todo el ciclo de vida de un niño o una niña, desde que está en el vientre materno hasta la mayoría de edad, para garantizar sus derechos y con ello consolidar el progreso y el desarrollo humano de las familias, las comunidades, los municipios y el país.

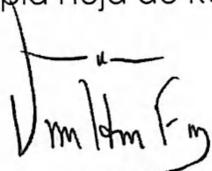
Esta publicación está dividida en cinco secciones: las mujeres en edad fértil; la primera infancia (0 a 6 años); la edad escolar (7 a 12 años); la adolescencia (13 a 18 años); y la protección y restitución de derechos que aplica a todas las etapas del ciclo de vida.

En cada capítulo -o etapa del ciclo de vida- hay un punto de llegada, es decir, la meta o el lugar donde deberíamos llegar; está expresado en los Objetivos de Desarrollo del Milenio o aquellas metas que definió el Plan de Acción Nacional para la Niñez y la Adolescencia. Las autoridades municipales pueden definir su punto de llegada como la meta que se desea alcanzar al finalizar el período de gobierno local.

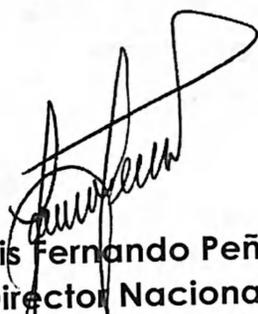
Luego se expone un punto de partida, describiendo las circunstancias en que se encuentran los niños y niñas de Guatemala en cada tramo de su ciclo de vida. Aquí, es necesario revisar y actualizar el análisis de situación de las mujeres, las niñas, los niños y los adolescentes a nivel local. Un buen diagnóstico elaborado participativamente ayudará a definir las metas que se quieren alcanzar, así como las estrategias, las herramientas o cómo llegar a esas metas.

Estos dos puntos se complementan con algunas señales de ruta que muestran las acciones concretas que se deben implementar en cada etapa del ciclo de vida para garantizar los derechos de la niñez y contribuir al desarrollo del municipio y del país. A nivel nacional, se muestran señales o sugerencias esenciales como una referencia y a nivel municipal las autoridades locales junto a todos los actores sociales, pueden establecer su propia ruta conforme a su realidad, cultura, experiencias y expectativas.

Es importante que los gobernantes y autoridades municipales revisen con tiempo la totalidad del documento, pues les ayudará a comprender su estructura, la relación de los elementos mencionados y a proyectar la manera en que puedan trabajar a favor de la niñez y la adolescencia estableciendo su propia Hoja de Ruta.



Victor Hugo Figueroa Pérez
Presidente ANAM



Luis Fernando Peña
Director Nacional
Programa Municipios Democráticos



Adriano González-Regueral
Representante UNICEF

Hojas de ruta para los gobernantes y autoridades municipales

Los desafíos de las autoridades del gobierno nacional, el legislativo y los gobiernos departamentales y municipales de Guatemala para avanzar en la garantía de los derechos de la niñez del país 2008-2012

Introducción

El país espera que los gobernantes hagan de la agenda social, y en especial de la agenda de la niñez y la adolescencia, una prioridad de su gobierno.



De ese modo del Ejecutivo, a los gobiernos municipales, y el Legislativo tienen desafíos propios de los que depende, en buena medida, que los próximos cuatro años sean aprovechados para avanzar, con especial atención a la niñez guatemalteca, hacia el desarrollo sostenible y equitativo del país.

La Constitución Política de Guatemala y los Acuerdos de Paz, que pusieron fin al conflicto armado interno, señalan una dirección concertada hacia la cual avanzar en este nuevo período de gobierno.

Dice la Constitución que "es deber del Estado garantizar a los habitantes de la República la vida, la libertad, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de las personas", comenzando por la niñez, agregamos nosotros. Los Acuerdos de Paz, por su parte, señalan que "dicho desarrollo requiere de justicia social, como uno de los pilares de la unidad y solidaridad nacional, y de crecimiento económico con sostenibilidad, como condición para atender las demandas sociales de la población". Más aun en un país como Guatemala, en el que la diversidad cultural, étnica y lingüística obliga a respuestas pertinentes, inmediatas y con claridad frente a las inequidades de género.

La Convención de los Derechos del Niño (CDN) fue ratificada por Guatemala poco tiempo después de su aprobación, en noviembre de 1989. De hecho, fue el sexto país del mundo en asumir este compromiso. La Convención introdujo un cambio fundamental en el pensamiento sobre la infancia hasta ese entonces predominante, pues dejó establecido que:

- **Niñas y niños son titulares de derechos.**
- **Que sus derechos prevalecen por sobre los derechos de las demás personas.**
- **Que sus derechos son universales, indivisibles e interdependientes.**

Estas casi dos décadas han sido de intenso cambio cultural y político en el mundo entero. Hoy en día no nos ocupamos de las niñas y los niños porque son débiles o vulnerables, o porque con ánimo asistencialista debemos resolver sus carencias; lo hacemos porque son ciudadanos cuyos derechos deben asegurarse y esta responsabilidad recae sobre la familia, la sociedad y el Estado. Sin duda, otro marco orientador de la acción a favor de la niñez son los Objetivos y Metas del Milenio que, en muy buena medida, tienen que ver con ella.

En 2003 fue aprobada la Ley de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia (Ley PINA), inspirada en dicha Convención, aunque se trata de una conquista nacional cuya implementación está aún pendiente.

Pese a que todavía no se han aprobado en el Congreso algunos dispositivos legales indispensables para mejorar la calidad de vida de la infancia, la mayoría de las aspiraciones del país respecto a su niñez están plasmadas en la Ley PINA y en un amplio conjunto de instrumentos legales y políticas específicas como las de Juventud, Seguridad Alimentaria y Nutricional y Promoción y Desarrollo de las Mujeres, entre otras. Lo que falta es llevarlas a la práctica para que los derechos de niños, niñas y adolescentes sean progresiva y crecientemente asegurados y así se reviertan largos años de postergación de sus intereses.

Dos herramientas

Hay dos herramientas para organizar respuestas eficaces e innovadoras a favor de la niñez:



1. Partir del ciclo de vida para el análisis de situación de la niñez.

Consiste en observar con cuidado el trayecto de la vida que va de la concepción hasta el final de la adolescencia. Entre los 0 y los 18 años de edad hay cuatro etapas, cada una con sus características y desarrollos propios:



La **gestación**, ese período crítico de nueve meses donde deben garantizarse las mejores condiciones posibles a la madre y al hijo o hija que lleva en el vientre.



La **primera infancia**, que va del nacimiento a los seis años de vida, es la etapa en la que niños y niñas sientan las bases para el desarrollo de sus capacidades, habilidades y potencialidades.



De los **siete a los doce años** el gran reto la construcción de bases sólidas para el ejercicio de la ciudadanía teniendo como centro la escuela primaria y su culminación con calidad y éxito.



La adolescencia, de los **13 a los 18 años**, es una etapa decisiva para culminar la educación básica y media y asegurar oportunidades más promisorias para su vida adulta.

Esta secuencia es una unidad interdependiente que debe ser vista con criterio integral. Lo que se haga en la primera infancia, por ejemplo, incidirá decisivamente en las etapas posteriores.

2. Afinar la mirada para analizar cómo se están cumpliendo o no, el conjunto de derechos que corresponden a cada etapa. Respecto a los derechos, hay que observar atentamente:

- Cuál es el grado de avance en la **garantía de los derechos básicos universales**, aquellos de los que todo niño o niña es titular desde el inicio de su existencia: una gestación adecuada, un parto seguro, una partida de nacimiento, alimentación apropiada, educación de calidad, y así sucesivamente.
- Cuál es la situación respecto a aquellos derechos de la niñez que deben ser **restituidos por medio de mecanismos de protección especial**, es decir, aquellos derechos vulnerados por fenómenos como la violencia intrafamiliar, el abuso y la explotación sexual, el trabajo infantil, etc.
- En qué medida predomina el interés superior del niño y el enfoque de género en la formulación e implementación de políticas públicas que comprometen su integridad, identidad y pertenencia étnica y cultural.

Aquí es importante recalcar que cada uno de los derechos de los cuales son titulares niñas y niños, tiene como contrapartida una o varias obligaciones (o deberes) de las cuales son portadoras las personas adultas. Es importante saber a quién le toca hacer qué con respecto a cada derecho. Qué le corresponde al Estado, y dentro de él a las instancias y personas responsables de su cumplimiento, qué le corresponde a la sociedad y qué a la familia.

En todas las circunstancias, casi sin excepción, los derechos de la niñez maya, xinca y garífuna son los que se encuentran en peor estado de cumplimiento y ello llama a una respuesta redoblada del Estado, la sociedad y la familia.

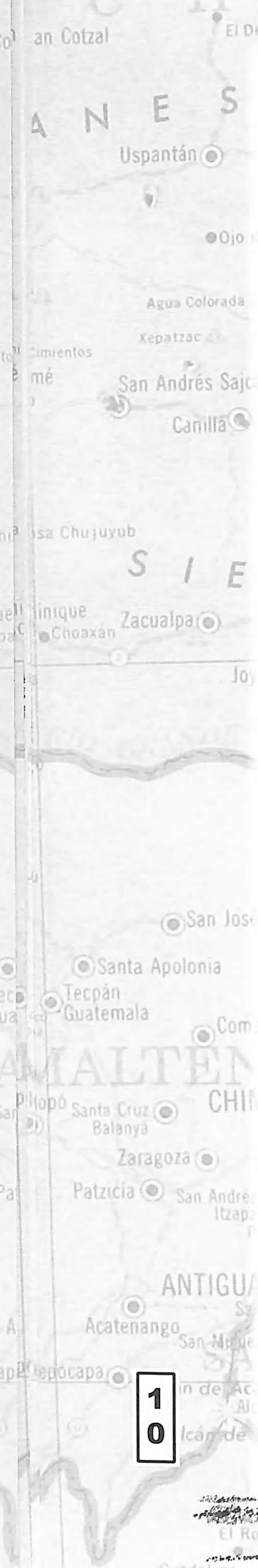
Este es un ejercicio laborioso, pero permite precisar las obligaciones específicas de una multiplicidad de actores que tienen la posibilidad de contribuir a que los derechos de la niñez se hagan crecientemente realidad.

Utilizar estas herramientas es indispensable para tener un conocimiento actualizado de la realidad y para emprender, a partir de allí, la planeación estratégica que permita avanzar progresivamente en el cumplimiento adecuado de los derechos universales de las niñas y los niños o en la restauración de aquellos que, por diversas circunstancias, les han sido violados.

Las hojas de ruta

En cartografía, una hoja de ruta muestra los principales atractivos turísticos, accidentes geográficos, restaurantes, teléfonos y estaciones de gasolina que hay entre dos lugares. Es una especie de guía para la mirada del viajero. Este documento está organizado a la manera de esas hojas de ruta. En cada capítulo hay un punto de llegada, los Objetivos de Desarrollo del Milenio asumidos por el Gobierno de Guatemala; un punto de partida, la situación actual de la niñez y la adolescencia guatemaltecas en cada etapa de su ciclo de vida; y algunas señales en la ruta, que son sugerencias de acciones importantes, imprescindibles, para avanzar desde el punto de partida al de llegada, para llevar a la práctica las aspiraciones que Guatemala tiene respecto a su niñez.

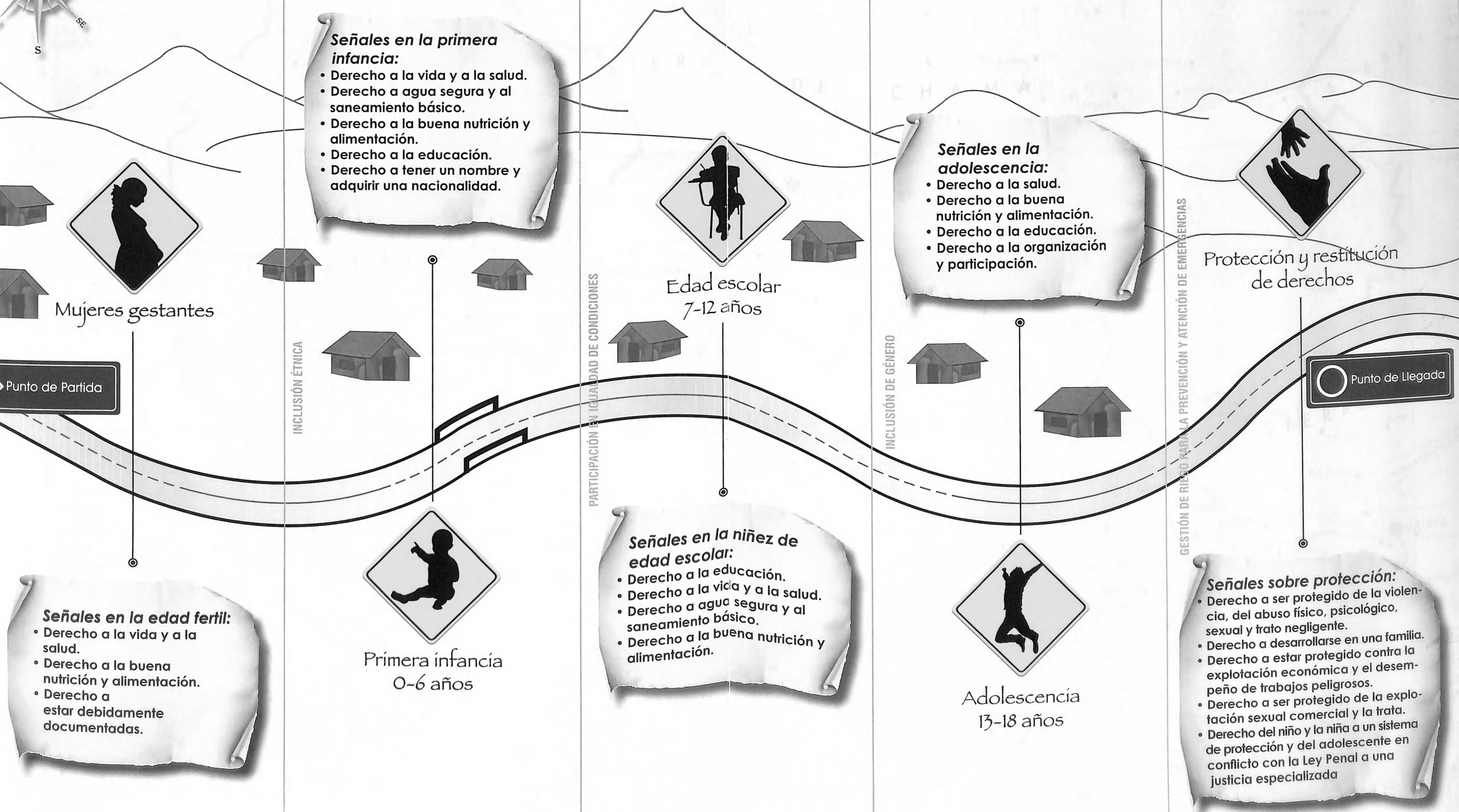
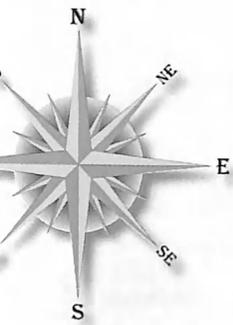
Están basadas en la experiencia acumulada por UNICEF en diversos países latinoamericanos y en la aplicación de las dos herramientas arriba mencionadas. Las ponemos a disposición de las futuras autoridades guatemaltecas, cuyo mandato empezará en enero de 2008, para contribuir a que enfrenten con éxito el desafío de:



- **Intensificar** la traducción de estas aspiraciones en hechos, entendiendo que ellas están radicadas en el ámbito de la niñez pero están directamente conectadas o incluso condicionan las posibilidades de desarrollo económico, político y social de Guatemala.
- Definir el **plan de acción y las líneas estratégicas** para avanzar en el cumplimiento de los derechos de la niñez, por medio de políticas públicas oportunas y claramente establecidas.
- Destinar los **recursos** públicos necesarios para implementar dichas políticas públicas mediante programas y proyectos sólidamente formulados.
- Impulsar la municipalización de las políticas públicas para la niñez.
- Poner en el centro de atención de las políticas públicas a la niñez indígena y, en especial y con singular énfasis, a la niña indígena.
- Dar **continuidad** a los esfuerzos que están dando resultados y que han probado su eficiencia, como es el caso del combate a la desnutrición crónica, Creciendo Bien, los Hogares Comunitarios, municipios amigos de la niñez, entre muchos otros.
- Mejorar cualitativamente la **coordinación para la acción**, empezando por las instancias del Estado, e incluyendo actores de toda índole comprometidos con cada uno de los temas relacionados con niños, niñas y adolescentes.
- Dar **seguimiento** a la ejecución y, desde luego, **evaluar** el impacto de las acciones emprendidas, para mejorar el desempeño del país en el cumplimiento de los derechos de su niñez.
- Asegurar que la **Comisión Nacional para la Niñez y la Adolescencia (CNNA)** cuente con las herramientas y los recursos necesarios para su adecuado funcionamiento.



Mapa de las hojas de ruta para los gobernantes y autoridades municipales



Señales en la edad fértil:

- Derecho a la vida y a la salud.
- Derecho a la buena nutrición y alimentación.
- Derecho a estar debidamente documentadas.

Señales en la primera infancia:

- Derecho a la vida y a la salud.
- Derecho a agua segura y al saneamiento básico.
- Derecho a la buena nutrición y alimentación.
- Derecho a la educación.
- Derecho a tener un nombre y adquirir una nacionalidad.

Señales en la niñez de edad escolar:

- Derecho a la educación.
- Derecho a la vida y a la salud.
- Derecho a agua segura y al saneamiento básico.
- Derecho a la buena nutrición y alimentación.

Señales en la adolescencia:

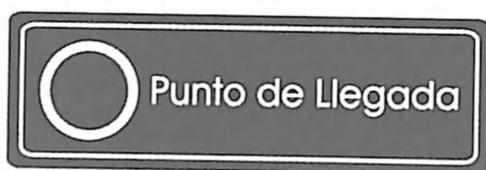
- Derecho a la salud.
- Derecho a la buena nutrición y alimentación.
- Derecho a la educación.
- Derecho a la organización y participación.

Señales sobre protección:

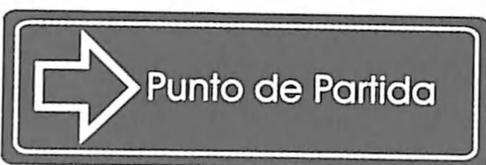
- Derecho a ser protegido de la violencia, del abuso físico, psicológico, sexual y trato negligente.
- Derecho a desarrollarse en una familia.
- Derecho a estar protegido contra la explotación económica y el desempeño de trabajos peligrosos.
- Derecho a ser protegido de la explotación sexual comercial y la trata.
- Derecho del niño y la niña a un sistema de protección y del adolescente en conflicto con la Ley Penal a una justicia especializada

Ruta del inicio de la vida

Las mejores condiciones posibles para las mujeres gestantes



- Mejorar la salud materna es uno de los Objetivos de Desarrollo del Milenio asumidos por el Gobierno de Guatemala. La meta es reducir de 153 a 62 el número de muertes por cada cien mil nacimientos en el 2015.



- La **edad fértil de las mujeres** está comprendida entre los 15 y los 49 años. Durante este lapso las mujeres requieren de atención adecuada en salud y nutrición para estar físicamente bien en el embarazo y a la hora del parto. Necesitan de acceso a la educación e información para que puedan tomar decisiones sobre su salud sexual y reproductiva y mejorar sus condiciones de vida. También necesitan de un ambiente libre de violencia física y emocional.
- Para el 2007, el Instituto Nacional de Estadística estima una población de mujeres en edad fértil de 3,226,557, con un promedio de 435 mil nacimientos al año. Este es el universo de mujeres a quienes se debe proporcionar las facilidades necesarias para que tengan atención adecuada antes, durante y después de los partos y no corran el riesgo de morir.
- La mortalidad materna es alarmante y crítica, sobre todo en la población indígena, donde mueren 210 mujeres por cada 100,000 nacidos vivos. La diferencia es marcada, pues en la población ladina mueren 70 mujeres por cada 100,000 nacidos vivos.
- Los partos ocurren principalmente en el hogar (57.9%), mientras que el sistema de salud sólo atiende el 42.1%. El 80% de los partos de mujeres indígenas se da en el hogar. Las comadronas atienden el 47% de los partos, principalmente indígenas.

- La anemia en las mujeres en edad fértil es uno de los indicadores de riesgo obstétrico. En Guatemala, el 22% de las mujeres entre 15 y 49 años de edad tienen anemia, 24% en la población indígena y 21% en la ladina. Las coberturas de suplementación con hierro y ácido fólico en la población que asiste a los servicios de salud y extensión de cobertura, están entre 80 y 90 por ciento.
- La ausencia de yodo en la dieta diaria de las mujeres embarazadas puede causar aborto. En Guatemala, solamente el 76% de los hogares consumen sal adecuadamente fortificada con yodo. Los hijos de madres con deficiencia de yodo pueden presentar sordomudez, quedar paráliticos o padecer cretinismo.
- La estatura de las mujeres es importante para su embarazo y el parto. Una mujer mal nutrida desde su infancia no crecerá lo suficiente, por lo que correrá mayores riesgos. En Guatemala, el 25% de las mujeres tienen una estatura por debajo de 145 cm. En mujeres del área rural, el 36%. En mujeres indígenas, el 51%.
- La ausencia de educación tiene graves efectos sobre la salud materna en Guatemala. Afecta indicadores de riesgo reproductivo como el promedio de nacimientos por mujer: las mujeres sin educación tienen en promedio 6.4 hijos/as, mientras que aquellas que cursaron el nivel secundario tienen en promedio de 2 hijos-as. También afecta la prevalencia de la anemia: el 22% de las mujeres embarazadas que padecen anemia no tiene ningún grado de educación, mientras que entre aquellas que llegaron a cursar los básicos, este indicador baja al 14%.
- En Guatemala muchas mujeres no tienen cédula de vecindad, principalmente las indígenas del área rural. Esta situación las invisibiliza ante el Estado y les impide ejercer sus derechos (por ejemplo, a participar en política y ser dueñas de tierras) y acceder a servicios y recursos para su desarrollo como los de educación y crédito.





Señales

Sugerencias para gobernantes y autoridades municipales en la ruta del inicio de la vida

Si usted como autoridad pone en práctica estas sugerencias, habrá emprendido con éxito la ruta de las mujeres en edad fértil. Las mujeres, las niñas y los niños, su comunidad, el país y usted, habrán ganado mucho.

En el derecho a la vida y a la salud de las mujeres en edad fértil

- Impulsa un sistema de promoción, apoyo y monitoreo para garantizar a las mujeres embarazadas un mínimo de cuatro visitas de control prenatal y tres dosis de toxoide tetánico y suplementación con hierro y ácido fólico, en coordinación con el Programa de Salud Reproductiva del Ministerio de Salud y con los Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODES).
- Da apoyo al Programa Nacional de Salud Reproductiva en su línea estratégica de planificación familiar.
- Fortalece el Sistema de Información Gerencial en Salud –SIGSA– del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, para contar con información inmediata que le permita tomar buenas decisiones en esta materia.
- Asegura que las comisiones de Salud y Asistencia Social y de la Familia, la Mujer y la Niñez de su municipio funcionen adecuadamente y en ellas participen miembros del Ministerio de Salud.
- Formula, junto a los COCODES, un Plan Comunitario de Atención al Parto con acciones concretas para mejorar la atención de las mujeres embarazadas. Esto implica obtener información sobre el número de mujeres embarazadas, identificar las mujeres con embarazos de alto riesgo y las fechas probables del parto.

- Crea casas maternas en coordinación con la sociedad civil y el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. Estas casas son espacios en los que las futuras madres pueden permanecer durante los días cercanos al parto, principalmente aquellas que presentan un embarazo de alto riesgo. Las casas maternas acercan a la mujer embarazada al servicio de salud.
- Investiga cada caso de muerte materna en su jurisdicción, analiza por qué murió esta mujer y toma acciones para evitar que otras mujeres mueran en las mismas circunstancias.

En el derecho a la buena nutrición y alimentación de las mujeres en edad fértil

- Asegura la existencia de hierro y ácido fólico suficientes para distribuir a la totalidad de las mujeres embarazadas que estén dentro de su jurisdicción, a través de los puestos y centros de salud y por medio de las organizaciones no gubernamentales que pertenecen al Sistema Integrado de Atención en Salud, según lo estipula la Norma de Atención en Salud.
- Persuade a los productores y comerciantes de sal para consumo humano para que la fortifiquen con yodo; yodo y flúor y garantiza así que la cobertura de sal yodada llegue al 100% de las mujeres en edad fértil y embarazadas, basado en la Ley General de Fortificación, Enriquecimiento y/o Equiparación de Alimentos, Decreto No. 44-92.
- Brinda educación a las mujeres en edad fértil sobre sus necesidades nutricionales antes, durante y después del embarazo, en coordinación con el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.

En el Derecho de las mujeres a estar debidamente documentadas

- Elabora planes de promoción para la cedulización de mujeres y el registro de las niñas y los niños recién nacidos, principalmente en áreas rurales e indígenas, en coordinación con el Registro Nacional de las Personas (RENAP).
- Promueve campañas de cedulización de mujeres adultas en las áreas rurales.





Ruta de la primera infancia

Cuidado y oportunidades en los años decisivos



Punto de Llegada

- Reducir la tasa de mortalidad de los niños menores de cinco años es otro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio asumidos por el Gobierno de Guatemala. La meta es reducir a 23 el número de muertes por cada mil nacidos vivos en el 2015.

- Aprobar y poner en marcha una política pública, integral e integrada, que fortalezca y mejore cualitativamente la acción del Estado y de la sociedad durante este período esencial y definitorio de la vida de todo ser humano.



Punto de Partida

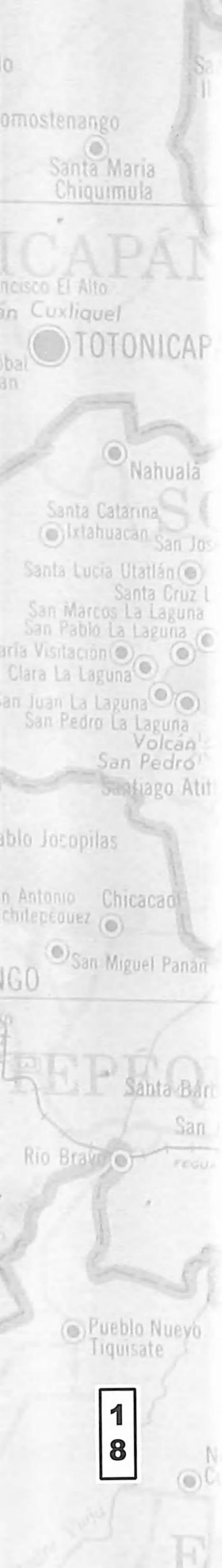
- La **primera infancia** es el período de tiempo comprendido entre la concepción y los seis años de edad. En esta etapa se dan diferentes y complejos procesos que marcarán la vida del niño o la niña: ocurre su mayor desarrollo neuronal y desarrolla sus capacidades para establecer vínculos y afectos, hablar, manejar el tiempo, el espacio y el movimiento; reconocerse a sí mismo/a y al entorno. Es la etapa de mayor desarrollo de capacidades y habilidades del ser humano.

- Guatemala cuenta con más de 2,300,000 niños y niñas entre los 0 a los seis años, esto significa un 20% de la población total. El 41% son indígenas. Cerca de millón y medio viven en el área rural. La distribución por sexo se da casi por mitades.

- La tasa de mortalidad antes de cumplir un año, es de 39 por cada mil nacidos vivos. En la población indígena aumenta dramáticamente a 49 muertes por cada mil nacidos vivos. El 43% de estas muertes infantiles ocurre entre el momento del parto y los primeros 30 días. En cuanto a este indicador, Guatemala ocupa un poco honroso tercer lugar en Latinoamérica, luego de Bolivia y Haití.

- La tasa de mortalidad antes de cumplir cinco años es elevada: 53 por cada mil nacidos vivos. Las principales causas de estas muertes son neumonías (34%) y diarrea (24%), enfermedades plenamente prevenibles y curables.





- La salud de la primera infancia depende directamente del acceso al consumo de agua segura y del saneamiento. En Guatemala aún es limitado el acceso a estos servicios. La cobertura de mejores fuentes de agua a nivel nacional es del 75%; en zonas rurales, 59%. La existencia de sistemas adecuados de disposición de excretas a nivel nacional es del 47%; en zonas rurales, 17%. Sólo el 15% de las fuentes mejoradas de agua del área rural reciben tratamiento con cloro y sólo el 4% de los municipios dan tratamiento apropiado a las aguas residuales.
- La desnutrición crónica, afecta al 49.3 % de la población menor de cinco años de Guatemala y al casi 70 por ciento de la niñez indígena. Esto significa que siete de cada diez niños o niñas indígenas que viven en el área rural no tienen la talla para su edad ni desarrollan sus capacidades intelectuales plenamente. Esta es una realidad que el país no puede seguir tolerando y su reducción drástica debe ser una urgente meta nacional y de Gobierno.
- Únicamente 51 de cada 100 mujeres dan de mamar sólo leche materna durante los seis primeros meses de vida de niñas y niños. Además, existen malas prácticas alimenticias: introducción de sustitutos de la leche materna, oferta tardía de la alimentación complementaria; cantidad y calidad inadecuadas de esta alimentación.
- 65% de niños o niñas entre seis y once meses padece anemia por deficiencia de hierro. Además, existe deficiencia de Vitamina A en el 16% de niñas y niños entre uno y cinco años, que aumenta el riesgo a morir por diarrea, infecciones respiratorias agudas y otras infecciones. Estos datos se relacionan con el hecho de que el 60% de la población del país no tiene acceso a la canasta básica de alimentos.
- Según el censo del 2002 del INE, la población menor de seis años era de 2,300,000 de la cual, dice el Anuario Estadístico 2005 del Ministerio de Educación, el 53 % de las niñas y los niños de cinco a seis años no asiste a un centro educativo de preprimaria; este porcentaje, como en otros indicadores, aumenta en la población indígena y en el área rural. Además, la educación preprimaria no responde a las características culturales de la población, principalmente en los departamentos con mayor población indígena.
- Niñas y niños recién nacidos deben ser inscritos en el registro civil como parte del derecho a tener un nombre y una nacionalidad. Actualmente no se cuenta con información estadística que ayude a determinar cuántos niños o niñas no han sido inscritos.
- El registro civil es la puerta que permite el acceso de las niñas y los niños a todos sus derechos.



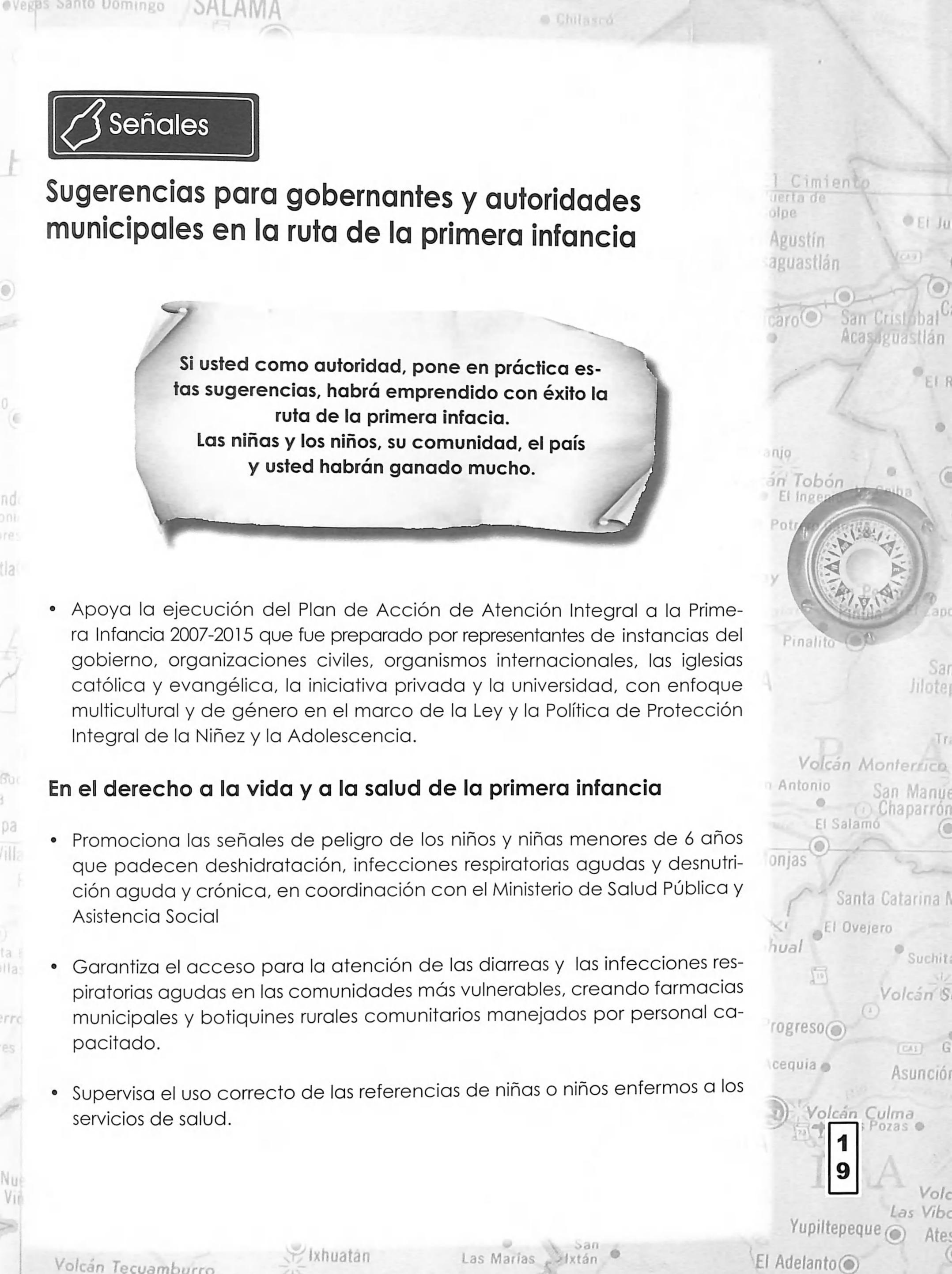
Sugerencias para gobernantes y autoridades municipales en la ruta de la primera infancia

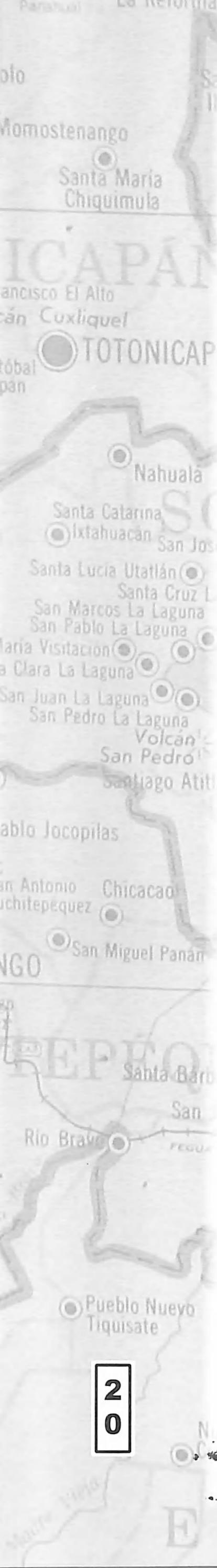
Si usted como autoridad, pone en práctica estas sugerencias, habrá emprendido con éxito la ruta de la primera infancia. Las niñas y los niños, su comunidad, el país y usted habrán ganado mucho.

- Apoya la ejecución del Plan de Acción de Atención Integral a la Primera Infancia 2007-2015 que fue preparado por representantes de instancias del gobierno, organizaciones civiles, organismos internacionales, las iglesias católica y evangélica, la iniciativa privada y la universidad, con enfoque multicultural y de género en el marco de la Ley y la Política de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia.

En el derecho a la vida y a la salud de la primera infancia

- Promociona las señales de peligro de los niños y niñas menores de 6 años que padecen deshidratación, infecciones respiratorias agudas y desnutrición aguda y crónica, en coordinación con el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
- Garantiza el acceso para la atención de las diarreas y las infecciones respiratorias agudas en las comunidades más vulnerables, creando farmacias municipales y botiquines rurales comunitarios manejados por personal capacitado.
- Supervisa el uso correcto de las referencias de niñas o niños enfermos a los servicios de salud.





En el derecho a agua segura y al saneamiento básico de la primera infancia

- Ejerce un mayor control sobre la cloración del agua distribuida en los sistemas municipales y formula un plan de letrización y manejo de aguas servidas, para promover ambientes libres de contaminación en las comunidades. Acción del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social y de los gobiernos municipales, según lo establece el Código de Salud, decreto 90-97.
- Promueve el consumo de agua segura, el lavado de manos y la preparación higiénica de alimentos.

En el derecho a la buena nutrición y alimentación de la primera infancia

- Apoya la implementación del Programa Nacional para la Reducción de la Desnutrición Crónica 2007-2016.
- Promueve la lactancia materna exclusiva hasta los seis meses y extendida hasta los dos años, con la incorporación oportuna y adecuada de alimentación complementaria a partir de los seis meses; y apoya la labor de la Comisión Nacional para la Promoción de la Lactancia Materna (CONAPLAM).
- Promueve y monitorea el cumplimiento de la hora de lactancia materna como un derecho de la madre trabajadora, en coordinación con el Ministerio de Trabajo y Previsión Social.
- Desarrolla una estrategia de información, educación y comunicación para promover buenas prácticas alimentarias y nutricionales, haciendo énfasis en la lactancia materna, la alimentación oportuna durante la primera infancia y la atención de la niña o el niño desnutrido y/o enfermo, en coordinación con el Programa de Seguridad Alimentaria y Nutricional del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.
- Garantiza la cobertura de suplementación con hierro, ácido fólico y vitamina A a la población entre seis a 59 meses, en coordinación con el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.
- Promueve y controla la producción y la venta de sal fortificada con yodo, yodo y flúor, de azúcar con vitamina A y de harina de trigo con hierro y vitaminas del complejo B, en los sitios de producción, venta y consumo, en coordinación con los ministerios de Economía, Salud Pública, el Consejo

Municipal de Desarrollo (COMUDE) y los Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODES).

En el derecho a la educación de la primera infancia

- Genera habilidades familiares para la educación inicial de niños y niñas de 0 a cuatro años, en coordinación con el Ministerio de Educación y la Secretaría de Obras Sociales de la Esposa del Presidente.
- Promueve los programas de educación inicial ya existentes y amplía su cobertura, asignando fondos para la atención en educación inicial y preprimaria y trabajando en coordinación con las Direcciones Departamentales de Educación.
- Impulsa la adopción de las orientaciones curriculares y didácticas para la educación inicial y del currículo de preprimaria, emanados por el Ministerio de Educación, y promueve la formación en estas herramientas tanto de maestras y maestros que ya trabajan con la primera infancia como de aquellas personas que están formándose para ser maestras o promotores voluntarios y cuidadores que trabajan con niños y niñas de 0 a seis años de edad.
- Promueve la formación de maestros y maestras de educación preprimaria con contenidos interculturales bilingües, además de fortalecer y ampliar el número de escuelas normales que forman maestros de educación preprimaria en educación bilingüe e intercultural, según lo establecen la ley del Organismo Ejecutivo, de educación y el acuerdo de creación del Viceministerio de Educación Bilingüe.
- Impulsa la coordinación entre entidades gubernamentales, organizaciones no gubernamentales y gobiernos municipales que proporcionan educación inicial a niños y niñas de 0 a seis años.

Derecho del niño y la niña a tener un nombre y adquirir una nacionalidad

- Promueve planes y políticas para la medición y reducción del subregistro de niños y niñas a nivel municipal.
- Elabora planes de promoción para el registro de las niñas y los niños recién nacidos, principalmente en áreas rurales e indígenas, en coordinación con el Registro Nacional de las Personas (RENAP).



Ruta de la edad escolar

Bases sólidas mediante una educación de calidad



Punto de Llegada

• Velar porque todos los niños y niñas puedan terminar un ciclo completo de enseñanza primaria es otro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio asumidos por el Gobierno de Guatemala. La meta es lograrlo para el 2015.

• Al 2015 lograr la igualdad de acceso a la educación para los niños y niñas de todos los grupos étnicos y socioculturales, es otra de las metas de Políticas Sociales Básicas de la Política Integral a favor de la Niñez y Adolescencia.

• Entre los siete y los doce años, niños y niñas deben tener acceso a una educación básica de calidad que les permita aprender a aprender y refuerce valores para la convivencia y la democracia. Pero, además del acceso a la educación, es necesario velar porque tengan condiciones de salud y nutrición apropiadas, incluyendo los micronutrientes necesarios, y vivan en un ambiente libre de violencia y maltrato.



Punto de Partida

• En el 2005, Guatemala tenía una población de 2,072,952 niños y niñas entre los siete y doce años de edad. 51% de sexo masculino y 49% de sexo femenino. El 37.5% vivía en el área urbana y el 62.5% en el área rural. 41% es indígena.

• Se cuenta con pocos registros sobre la situación de salud de niñas y niños en este rango de edad, pero los especialistas indican que los principales problemas de salud que padecen son: buco-dentales, enfermedades respiratorias y diarreicas, parasitismo y problemas dermatológicos.

• El Segundo Censo Nacional Escolar de Talla (2002), que evalúa la población de seis a nueve años de edad, revela que 49 de cada 100 niños o niñas padecen desnutrición crónica; es decir, no tienen la estatura esperada para su edad. Según este indicador, hay en el país 118 municipios con muy alta vulnerabilidad, pues del total de los niños y niñas de seis a nueve años de edad que habitan en ellos, 59% o más sufren desnutrición crónica.

- 93 de cada 100 niños y niñas asisten a la escuela primaria en la edad prevista para hacerlo.
- Según el Anuario Estadístico de Educación 2005 del Ministerio de Educación, durante ese año hubo 835,995 alumnos indígenas inscritos, 444,676 hombres y 394,318 mujeres.
- Sólo 50 de cada 100 niños y niñas que ingresan a la primaria terminan el sexto grado.
- La tasa de deserción es del 6% de los inscritos. Mientras que 13 de cada 100 niños o niñas inscritos están repitiendo grado.
- La tasa de inasistencia escolar llega al 14%. En hombres es del 13% y en mujeres del 15%. En la población indígena la tasa de inasistencia aumenta al 17% en hombres y casi al 20% en mujeres.

Señales

Sugerencias para gobernantes y autoridades municipales en la ruta de la edad escolar

Si usted como autoridad pone en práctica estas sugerencias, habrá emprendido con éxito la ruta de la edad escolar. Las niñas y los niños, su comunidad, el país y usted, por su puesto, habrán ganado mucho.

En el derecho a la educación de la niñez en edad escolar

- Formula políticas educativas a largo y mediano plazo para lograr la Meta del Milenio de educación para todos, velando por alcanzar la cobertura y mejorar la calidad de la educación.

- Focaliza sus esfuerzos para lograr la retención y permanencia de niños y niñas en la escuela, especialmente de las niñas indígenas, mediante un programa de becas e incentivos para que los padres inscriban y mantengan a sus hijas e hijos en la escuela, en el marco de los acuerdos gubernativos relacionados con Becas Educación para la Paz y para la Niña.
- Hace efectiva la Política de Descentralización de la Educación, para propiciar la pertinencia cultural.
- Garantiza la Educación Bilingüe Intercultural para todos los niños y niñas indígenas, especialmente de la educación primaria.
- Eleva el nivel de preparación de los maestros para desarrollar en sus alumnos las competencias básicas de aprendizaje.
- Fomenta una educación en valores de ciudadanía, democracia y cultura de paz que prepare a los estudiantes para la vida.

En el derecho a la vida y a la salud de la niñez en edad escolar

- Genera sistemas de información que permitan conocer la situación de salud de la niñez en edad escolar, mediante mecanismos de monitoreo coordinados entre el Ministerio de Salud y el Ministerio de Educación, aprovechando que la alta cobertura en educación permite que muchos programas de salud puedan llegar a través del sistema escolar.
- Incluye a la niñez en edad escolar en la cobertura universal de atención en salud, en coordinación con el Ministerio de Educación y el gobierno municipal.
- Garantiza la existencia de medicamentos adecuados para el tratamiento de las enfermedades más frecuentes en este grupo de edad, enfermedades respiratorias y diarreicas, parasitismo y problemas dermatológicos, en coordinación con las Direcciones de Área de Salud del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.
- Impulsa la verificación del esquema de vacunación de niños y niñas de acuerdo con su edad, por parte del personal local de salud.

En el derecho a agua segura y al saneamiento básico de la niñez en edad escolar

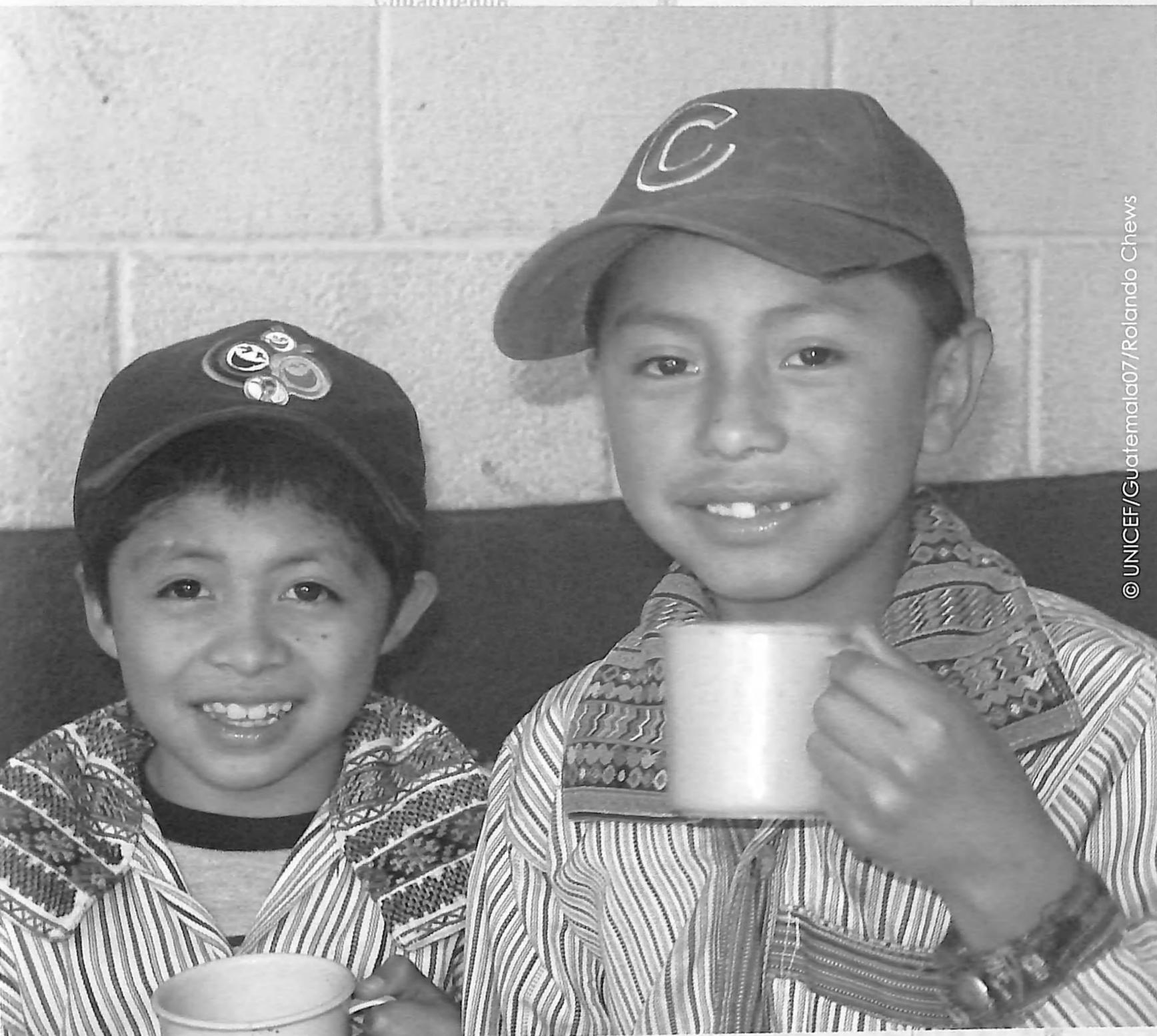
- Promueve el consumo de agua segura, el lavado de manos, la disposición de excretas y el manejo de la basura y de aguas residuales, en coordinación con las Áreas de Salud y las Jefaturas Departamentales de Educación, en el marco de la iniciativa de Escuelas Amigas de la Niñez.
- Impulsa y promueve acciones para crear un medio ambiente saludable en coordinación con las Direcciones de Área de Salud y Direcciones Departamentales de Educación.



© UNICEF/Guatemala07/Claudio Versiani

En el derecho a la buena nutrición y alimentación de la niñez en edad escolar

- Fortalece la Comisión Nacional de Seguridad Alimentaria y Nutricional (CONASAN) y la impulsa para que tome decisiones relacionadas con la atención alimentaria y nutricional de la población en edad escolar.
- Implementa programas de bajo costo y participativos para mejorar la refacción escolar, que completa los requerimientos nutricionales diarios de niñas y niños en este rango de edad.



© UNICEF/Guatemala07/Rolando Chews



Ruta de la adolescencia

Educación, participación y oportunidades



Punto de Llegada

- Eliminar las desigualdades entre los géneros en la enseñanza primaria y secundaria, preferiblemente para el 2005, y en todos los niveles de la enseñanza para 2015 y haber detenido y comenzado a reducir, para el 2015, la propagación del VIH/SIDA son parte de los Objetivos de Desarrollo del Milenio asumidos por el Gobierno de Guatemala.

- Lograr que la niñez y la adolescencia tenga mayores oportunidades de recreación, deporte y acceso a la cultura es uno de los objetivos que buscan las políticas sociales básicas de la Política Integral a favor de la Niñez y la Adolescencia, el cual se concretaría al alcanzar en el 2015 el 30% de la cobertura en infraestructura y de programas deportivos, recreativos y culturales.

Punto de Partida

- La adolescencia es otro período crucial para el desarrollo del ser humano. En esta etapa, niñas y niños empiezan a dejar de serlo; es un período de transición donde exploran el mundo que les rodea con una independencia cada vez mayor. La sociedad suele poner muchas expectativas en la adolescencia y su potencialidad; sin embargo, la sociedad misma, desde sus instituciones reguladoras, poco hace para facilitar esta etapa de transición y desarrollo.

La sociedad guatemalteca debe comprender la necesidad de potenciar la energía de las y los adolescentes, como sujetos de derecho, con inmensas capacidades y deseos de ser protagonistas de su desarrollo. Requieren de ambientes amigables, de procedimientos claros para organizarse, de apoyo para actuar.

En Guatemala, la adolescencia no ha sido considerada como una población con necesidades y capacidades propias, determinadas por su desarrollo físico, psicológico y emocional. Esta situación provoca que actualmente no se cuente con información suficiente que describa las condiciones de vida de las personas adolescentes en relación con su salud, nutrición, educación y protección.



- Según el Instituto Nacional de Estadística (2002), el 11.6% de la población del país tiene entre 13 y 17 años de edad, un poco más de un millón trescientas mil personas, mitad hombres y mitad mujeres, 44% en las áreas urbanas y 56% en áreas rurales.
- Según la Encuesta Nacional de Salud Materno Infantil (2002), el 19% de las mujeres tuvo la primera relación sexual entre los 13 y 14 años. El indicador aumenta al 21% en las mujeres indígenas. Durante la primera relación sexual, únicamente el 3% de las menores de 15 años usó algún anticonceptivo.
- En los hombres, el 26% tuvo la primera relación sexual entre los 13 y 14 años. El indicador aumenta al 28% en los hombres ladinos. El 34% de los hombres usó un anticonceptivo en su primera relación sexual.
- Únicamente el 34 % de las mujeres de 15 a 17 años ha asistido a cursos o charlas sobre educación sexual. Sólo seis de cada cien mujeres de 15 a 17 años saben cuándo tienen mayor posibilidad de quedar embarazadas.
- Entre las adolescentes de 15 a 17 años de edad, 12% ha estado embarazada alguna vez.
- El 4% de los casos registrados de SIDA corresponde a niños, niñas, adolescentes y jóvenes entre diez y 19 años.
- El porcentaje de hombres entre los 15 y 19 años de edad que saben que se puede tener el virus del SIDA y no presentar síntomas es del 74%.
- El consumo de alcohol, tabaco y drogas en adolescentes aumenta día a día en las áreas urbanas y tiene incidencia progresiva en las áreas rurales. Entre los 15 y los 19 años, el 35% de los hombres y el 15% de las mujeres ha ingerido bebidas alcohólicas.
- La salud mental en la adolescencia es afectada por distintas situaciones propias de este período de transición, a las que se suman situaciones de violencia intrafamiliar y social, experimentadas como testigo, víctima o victimario.
- Tanto en las áreas rurales como en los centros urbanos, las y los adolescentes han adquirido hábitos alimenticios inadecuados, con dietas desequilibradas en cantidad de grasas, proteínas y micronutrientes.
- Solamente el 18% de esta población ingresó en edad adecuada al sistema educativo del nivel básico durante el 2005.
- La tasa neta de cobertura en el ciclo básico es de 33%, o sea que sólo 33

de cada 100 adolescentes entre los 13 a los 15 años estudian.

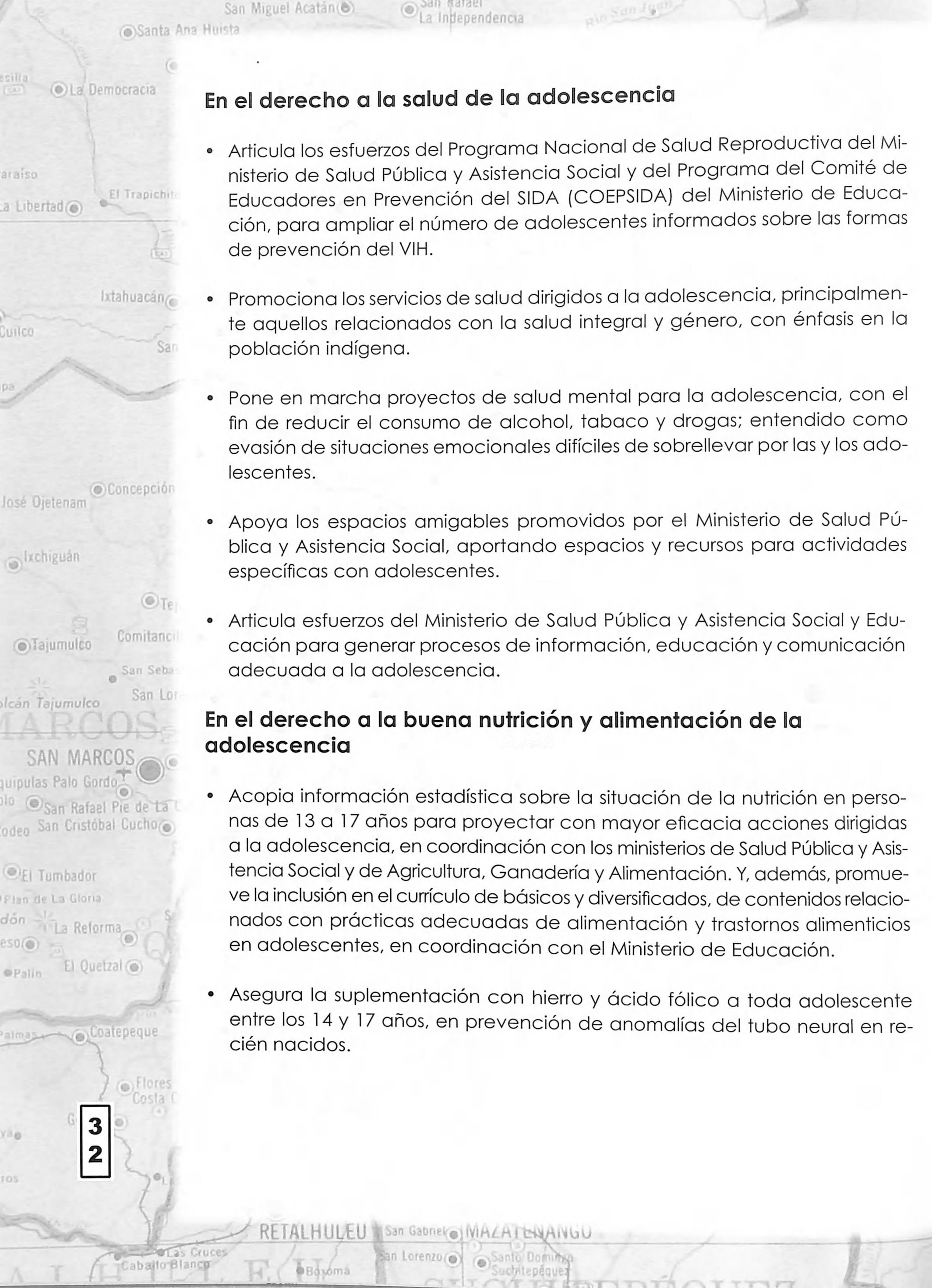
- De las y los adolescentes que estudian el nivel básico, el Estado atiende el 30% y la iniciativa privada el 70%.
- El 74 % de la oferta educativa para adolescentes está concentrada en las áreas urbanas, mientras que el área rural únicamente tiene el 26%, según estadísticas del 2005 del Ministerio de Educación.
- El 84% de adolescentes y jóvenes analfabetas vive en el área rural y la mayoría (65%) son mujeres.



Sugerencias para gobernantes y autoridades municipales en la ruta de la adolescencia

Si usted como autoridad pone en práctica estas sugerencias, habrá emprendido con éxito la ruta de la adolescencia. Las y los adolescentes, su comunidad, el país y usted, habrán ganado mucho.

- Apoya e impulsa la ejecución de las Políticas: Salud Integral para la Adolescencia y la Juventud (MSPAS), Desarrollo Integral para la Juventud Rural (MAGA), y la Política Nacional de Juventud (CONJUVE).
- Prioriza la formulación de una Política pública específica de adolescencia, articulada con la Ley y la Política General de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia. Acción que corresponde al Gobierno Central fundamentada en la Constitución Política de la República, la Convención de los Derechos de Niño y la legislación nacional.
- Implementa el Plan Nacional de Atención Integral del Adolescente, del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, y articula a dicho plan otros ministerios y sectores del país.



En el derecho a la salud de la adolescencia

- Articula los esfuerzos del Programa Nacional de Salud Reproductiva del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social y del Programa del Comité de Educadores en Prevención del SIDA (COEPSIDA) del Ministerio de Educación, para ampliar el número de adolescentes informados sobre las formas de prevención del VIH.
- Promociona los servicios de salud dirigidos a la adolescencia, principalmente aquellos relacionados con la salud integral y género, con énfasis en la población indígena.
- Pone en marcha proyectos de salud mental para la adolescencia, con el fin de reducir el consumo de alcohol, tabaco y drogas; entendido como evasión de situaciones emocionales difíciles de sobrellevar por las y los adolescentes.
- Apoya los espacios amigables promovidos por el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, aportando espacios y recursos para actividades específicas con adolescentes.
- Articula esfuerzos del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social y Educación para generar procesos de información, educación y comunicación adecuada a la adolescencia.

En el derecho a la buena nutrición y alimentación de la adolescencia

- Acopia información estadística sobre la situación de la nutrición en personas de 13 a 17 años para proyectar con mayor eficacia acciones dirigidas a la adolescencia, en coordinación con los ministerios de Salud Pública y Asistencia Social y de Agricultura, Ganadería y Alimentación. Y, además, promueve la inclusión en el currículo de básicos y diversificados, de contenidos relacionados con prácticas adecuadas de alimentación y trastornos alimenticios en adolescentes, en coordinación con el Ministerio de Educación.
- Asegura la suplementación con hierro y ácido fólico a toda adolescente entre los 14 y 17 años, en prevención de anomalías del tubo neural en recién nacidos.

En el derecho a la educación de la adolescencia

- Identifica las dificultades de la adolescencia para dar continuidad a sus estudios, además de la poca oferta y la difícil situación económica, en función de promocionar nuevas formas de acceso a la educación del nivel básico y diversificado.
- Contribuye a establecer una estrategia a corto plazo para mejorar la calidad de la educación y ampliar la cobertura escolar en adolescentes en el área rural, además de la telesecundaria, aprovechando la experiencia de los institutos cooperativos de enseñanza y otras modalidades de enseñanza.
- Amplia la cobertura de los establecimientos de educación básica e implementa planes de formación dirigidos a la adolescencia, que desarrolle habilidades para la vida, el dominio de una actividad productiva y la posibilidad de continuar sus estudios, en consonancia con la Ley de Educación y en conjunto con la iniciativa privada.

En el derecho a la organización y participación de la adolescencia

- Promueve la formación del liderazgo en adolescentes, tanto hombres como mujeres.
- Motiva la organización de la adolescencia y contribuye a hacerla protagonista de su propia atención integral y formación.
- Promueve espacios de participación de la adolescencia a nivel municipal, departamental y nacional.
- Impulsa a las entidades gubernamentales a abrir espacios de participación y formación de liderazgo para el protagonismo de la adolescencia en campo social, cultural y económico.



Ruta para la protección y la restitución de los derechos de la niñez y la adolescencia

Hacia la construcción de un sistema de protección efectivo



Una hoja de ruta destaca puntos clave para ayudar a las personas a que tengan un buen camino y lleguen a su destino. Esta sección destaca algunos puntos con la intención de hacer un llamado de atención especial.

Conforme a la Convención de los Derechos del Niño y la Constitución de la República de Guatemala, todos los niños y las niñas deben gozar de las mismas oportunidades y derechos para su pleno desarrollo. A pesar de ello, por distintas condiciones económicas, históricas, culturales y ausencias de instrumentos legales o falta de aplicación de éstos, la población menor de 18 años de edad ve limitado el ejercicio de todos sus derechos.

Ante la violación de los derechos de las niñas, los niños y los adolescentes, es necesario que el Estado proteja y restituya esos derechos, aplicando medidas legislativas, judiciales y político-administrativas desde el gobierno central o municipal que fortalezcan el sistema nacional y los locales de protección.

Maltrato y violencia en contra de niños, niñas, adolescentes y mujeres



- Los patrones patriarcales están en la base de tratos violentos dentro del hogar, principalmente dirigidos a las mujeres, las niñas y los niños. En el 2002, el 25% de las mujeres reportó maltrato verbal por parte

del esposo o compañero, 8% violencia física y 4% abuso sexual, según la Encuesta Nacional de Salud Materno Infantil.

- Muchos niños, niñas y adolescentes sufren maltrato físico, emocional, negligencia y abuso sexual intrafamiliar. La información obtenida hasta la fecha



es de aquellos casos que son captados en los hospitales por maltrato físico o abuso sexual. Quedan por fuera los casos que no son llevados a los servicios de salud o no son denunciados a las autoridades competentes.

- El niño maltratado no recibe la respuesta institucional adecuada, debido a la falta de articulación de un sistema nacional de protección.
- El Código Penal no tipifica como delito el maltrato infantil. Esta violación a los derechos de la niñez se registra como violencia intrafamiliar o queda silenciada e impune en el ámbito privado de la familia.
- Entre el 2003 y el 2005 fueron asesinados 2,112 niños, niñas y adolescentes, un promedio de 58 muertes de adolescentes al mes, de los cuales el 25% de las víctimas corresponde a niños y niñas entre seis y once años de edad, según información proporcionada por la Oficina del Procurador de los Derechos Humanos (2006).
- Un 55% de adolescentes opina que la violencia se aprende en la calle, un 18 % dice que en la familia, según una encuesta nacional realizada a adolescentes entre los 13 a 17 años de edad por Vox Latina, *Prensa Libre* y UNICEF durante junio de 2007.



Sugerencias para gobernantes y autoridades municipales en la ruta contra el maltrato y la violencia intrafamiliar

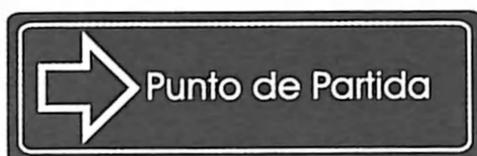
Si usted como autoridad pone en práctica estas sugerencias, habrá iniciado la ruta en contra del maltrato y la violencia intrafamiliar. Las mujeres, los niños, las niñas y la adolescencia tendrán ambientes libres de violencia para su desarrollo.

Derecho del niño y la niña a ser protegido de la violencia, del abuso físico, psicológico, sexual y trato negligente

- Elabora planes de atención y protección a las mujeres víctimas de violencia intrafamiliar.
- Crea la Oficina Municipal de Protección a la Niñez y Adolescencia con el propósito de articular el sistema local de protección.
- Apoya la reforma de la Ley para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia Intrafamiliar, en función de garantizar la protección de las mujeres y la infancia víctima del maltrato infantil y la violencia intrafamiliar.
- Establece un programa de prevención del maltrato infantil y la violencia intrafamiliar y activa los sistemas de atención y protección de niñas y niños maltratados.
- Crea espacios de formación para que padres y madres de familia cambien patrones violentos de crianza, con el apoyo y coordinación de las Direcciones Departamentales de Educación.
- Fortalece y apoya a los actores del Sistema de Justicia de Protección de la Niñez: Ministerio Público, Procuraduría General de la Nación, Policía Nacional Civil, Secretaría de Bienestar Social y al Organismos Judicial para que protejan a mujeres, niñas o niños abusados o maltratados, ágil y efectivamente en el marco del debido proceso.
- Impulsa la creación de más juzgados de niñez y adolescencia para aumentar la cobertura de protección a la niñez abusada y maltratada.



Niñez sin atención de sus progenitores (adopciones)



- Guatemala ocupa el primer lugar de adopciones si se relaciona el número de casos con la población total.

- Cada día Guatemala entrega en adopción a 16 niños o niñas. En los últimos nueve años se dieron en adopción más de 21,500 niños o niñas. El 70% son entregados voluntariamente.
- La ausencia de una legislación que priorice el interés superior del niño en los procesos de adopción guatemaltecos, ha puesto en alerta a la comunidad internacional por lo que varios países suspendieron las adopciones procedentes de Guatemala.
- Guatemala aprobó recientemente el Convenio de la Haya sobre la protección del niño y la cooperación en materia de adopciones internacionales.
- Los medios de comunicación nacionales e internacionales han dado a conocer acontecimientos relacionados con “jaladores de niños”, acusaciones de venta y trata de niños, denuncias de robos de infantes y allanamientos de casas cuna clandestinas.



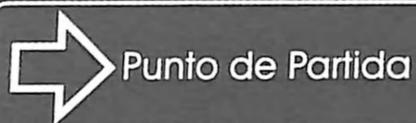
Sugerencias para gobernantes y autoridades municipales en la ruta para la atención de la niñez sin atención de sus progenitores

Si usted como autoridad pone en práctica estas sugerencias, habrá iniciado la ruta para que más niños y niñas gocen el derecho a tener una familia sin ser alejados de su cultura y su identidad.

Derecho del niño y la niña a desarrollarse en una familia

- Pone en marcha el Convenio de la Haya para garantizar la transparencia en las adopciones internacionales.
- Fortalece al ente rector de la niñez y a sus programas para prevenir la separación de la niñez de sus familiares.
- Fortalece y promueve programas para la atención de la niñez sin cuidado de sus familiares, como el programa de Familias Sustitutas.
- Adopta medidas para prevenir los beneficios materiales o económicos indebidos en el trámite de las adopciones.
- Promueve reformas al Código Penal para penalizar conductas relacionadas con la venta de niños y niñas y las adopciones irregulares, además de apoyar la aprobación de una ley de regulación de hogares privados.
- Apoya la aprobación de la Ley de Adopciones en concordancia con los principios de la Convención de La Haya, recientemente ratificada por Guatemala, para completar el marco jurídico que permita responder al interés superior del niño.
- Da prioridad a los procesos de adopciones nacionales.

Trabajo Infantil



• Guatemala tiene el mayor número de trabajadores infantiles en la región centroamericana. 519.000 niños y niñas entre los cinco y los 14 años realizan algún tipo de trabajo, según la Organización Internacional de Trabajo, IPEC y el Instituto Nacional de Estadística. Este porcentaje aumenta en el área rural, principalmente en niños menores de 14 años que trabajan en agricultura.

- 418,027 adolescentes entre 14 y 18 años trabajan en Guatemala, según la Organización Internacional del Trabajo.
- Del total de niños, niñas y adolescentes trabajadores, el 52.3% son indígenas.

- Los niños y niñas indígenas que únicamente trabajan, duplican a los no indígenas.
- En una encuesta sobre percepción del trabajo peligroso, el 64% de niños, niñas y adolescentes dijo que su trabajo es peligroso y que tiene consecuencias en su salud, ya que se ven expuestos a pesticidas, agroquímicos, mordeduras y picaduras de animales; uso de vestimenta no apropiada, ni implementos de protección.



Sugerencias para gobernantes y autoridades municipales en la ruta para la atención de la niñez y la adolescencia trabajadora

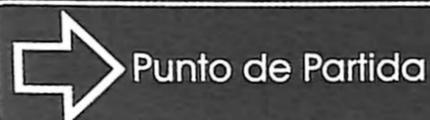
Si usted como autoridad pone en práctica estas sugerencias, habrá iniciado la ruta para que muchos niños, niñas y adolescentes dejen de ser explotados laboralmente y no trabajen en condiciones de riesgo. Además, de propiciar que el trabajo no limite el gozo del derecho a la educación.

En el derecho del niño y la niña a estar protegido contra la explotación económica y el desempeño de trabajos peligrosos

- Controla y sanciona los establecimientos donde laboran adolescentes en condiciones de alto riesgo, en coordinación con el Ministerio de Trabajo y Previsión Social.

- Promueve la inscripción y permanencia del niño, la niña y del adolescente trabajador en la escuela, a través de becas y otras acciones concretas.
- Impulsa la inclusión del modelo de transferencia condicional en los programas sociales del gobierno.

Explotación sexual comercial, trata y migración



- Otro de los problemas sociales que padece la adolescencia es la trata, que consiste en el engaño y traslado de su lugar de residencia a otro para ser explotado laboral o sexualmente.

- En Guatemala hay más de 15,000 niños, niñas y adolescentes en situación de explotación sexual comercial. A nivel nacional, un tercio de los prostíbulos muestran presencia de adolescentes, según Casa Alianza.
- El Ministerio Público emitió una instrucción general en la que se considera la adopción irregular como un delito de trata.
- El Código Penal tipifica como delito la trata de personas, con un agravante específico si la víctima es un niño, niña o adolescente.
- El modelo de investigación criminal para este tipo de delito es débil.
- Ausencia de penalización de los delitos que se cometen alrededor de la trata, ya que, la pornografía infantil, la explotación sexual remunerada y otras conductas no constituyen delito en Guatemala.
- Las y los adolescentes guatemaltecos buscan alcanzar el sueño americano, por lo que diariamente cruzan las fronteras mexicana y estadounidense. Según un reporte de la Casa del Migrante ubicada en la frontera con México, semanalmente 50 adolescentes son deportados desde este país a Guatemala por vía terrestre.





Señales

Sugerencias para gobernantes y autoridades municipales en la ruta para la eliminación de la explotación sexual comercial y la trata

Si usted como autoridad pone en práctica estas sugerencias, habrá iniciado la ruta para que muchos niños, niñas y adolescentes no sean trasladados de su lugar de origen con engaños para ser explotados sexualmente. Y a evitar que niños, niñas y adolescentes sean involucrados en delitos de pornografía infantil.

Derecho del niño y la niña a ser protegido de la explotación sexual comercial y la trata para cualquier fin

- Impulsa reformas al Código Penal, para tipificar como delitos la pornografía infantil y la explotación sexual comercial; y para modificar los delitos contra la libertad sexual.
- Procura la implementación de la política pública para erradicar la trata en Guatemala, estableciendo para dicha política metas y acciones concretas.
- Pone en marcha el Código de Conducta del Sector de Turismo y Viajes para prevenir la Trata y la Explotación Sexual Comercial.

Adolescentes en conflicto con la ley penal

Punto de Partida

- Según la oficina del Procurador de los Derechos de Humanos, 250 adolescentes son detenidos al mes, de los cuales se condenan únicamente 30 al año por delitos graves. Esto hace pensar en una práctica desmedida de detener a los adolescentes sin una razón claramente definida y también evidencia las debilidades de investigación y seguimiento por parte del Ministerio Público.
- En los últimos dos años se dieron tres motines con los Centros de Internamiento de adolescentes en conflicto con la Ley Penal con un saldo de 13 adolescentes muertos.
- Los resultados de planes en contra de la delincuencia juvenil han sido negativos por priorizar medidas represivas, en lugar de acciones de carácter preventivo.
- El Procurador de los Derechos Humanos denunció el empleo de estrategias de limpieza social en contra de supuestos delincuentes juveniles.

Señales

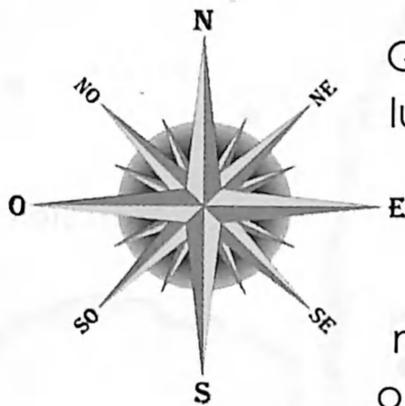
Sugerencias para gobernantes y autoridades municipales en la ruta para propiciar el debido proceso de adolescentes en conflicto con la ley

Si usted como autoridad pone en práctica estas sugerencias, habrá iniciado la ruta para crear una cultura de respeto al derecho. al debido proceso para la adolescencia y fortalecido a la institucionalidad de la justicia.

Derecho del niño y la niña a un sistema de protección y del adolescente en conflicto con la Ley Penal a una justicia especializada

- Impulsa planes de prevención de la delincuencia juvenil, con énfasis en el nivel comunitario.
- Apoya programas de sanciones alternativas a la privación de libertad.
- Aplica la Ley de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia, en lugar de promover iniciativas de leyes represivas.
- Pone en marcha programas de reinserción social para adolescentes privados de libertad.

Con las hojas de ruta en la mano



Quedan en sus manos estas hojas de ruta. Conducen a un lugar común: la mejora en la calidad de vida de niños, niñas y adolescentes y, a través de ellas y ellos, de todas las personas de Guatemala. Son urgentes y tienen múltiples puntos en común, por lo que es necesario recorrerlas de manera simultánea. Es posible que en un lugar específico o en un momento determinado otros temas, no incluidos, sean o se tornen importantes. Es imperioso que usted esté atento o atenta para identificarlos, analizarlos y actuar sobre ellos, con ayuda de la gente de su comunidad y su equipo de gobierno.

Para pasar del discurso a la acción hay que tener voluntad política y capacidad de liderazgo y, además, concretar las ideas y buenas intenciones en proyectos específicos con objetivos claros, cronogramas realistas, financiamiento y responsables tanto institucionales como de la comunidad.

Una última cosa: recuerde que los programas y proyectos dirigidos a niñas, niños y adolescentes deben considerarse como un trabajo con ellos y no exclusivamente para ellos, por lo que debemos estimular y facilitar su participación en el diseño, la ejecución y la evaluación de los mismos.

Recursos para una buena ruta

General

- Constitución de Guatemala.
- Convención Sobre los Derechos de los Niños.
- Ley de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia.
- Código Municipal.
- Ley General de Descentralización.
- Ley de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural.
- Ley de Desarrollo Social.
- Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes.
- Ley del Registro Nacional de las Personas.
- CEDAW (siglas en inglés).
- Declaración de las Naciones Unidas para los Derechos de los Pueblos Indígenas.

Salud, Agua Segura y Medio Ambiente

- Código de Salud Decreto 90-97.
- Ley General para el Combate del Virus de Inmunodeficiencia Humana -VIH- y del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida SIDA, Decreto 27-2000.
- Ley de Protección y Mejoramiento del Medio Ambiente. Decreto 68-86.
- Acuerdo Ministerial SP-M-278-2004. "El Programa Nacional de Vigilancia de la Calidad del Agua para Consumo Humano"
- Norma Guatemalteca Obligatoria para Agua Potable. COGUANOR NGO 2001:99.

Educación

- Ley de Educación Nacional. Decreto 12-91.
- Ley de Idiomas Nacionales. Decreto Ley 19-2003.
- Reglamento para la Organización y Funcionamiento de Asociaciones de Estudiantes de Educación Secundaria o Media. Acuerdo Gubernativo 110-61
- Currículo Nacional Base de Formación Docente Bilingüe Intercultural (Idioma Indígena - Idioma Español).
- Creación de las Direcciones Departamentales de Educación. Acuerdo Gubernativo 165-96.
- Programa de Becas Educación para la Paz. Acuerdo Gubernativo 43-2001.
- El Gobierno Escolar. Acuerdo Ministerial 1745-2000.

- Aprobación del Pensum de Estudios de la Carrera de Magisterio de Educación Primaria Bilingüe de los Idiomas Mayas-Castellano. Acuerdo Ministerial 195-99.
- Creación del Programa de Nivel Medio-Ciclo Básico Tele-secundaria. Acuerdo Ministerial 39-98.
- Plan de Seguridad Escolar, con sus comisiones respectivas de contingencia y evacuación para casos de desastres. Acuerdo Ministerial 443-97
- Reconocimiento de la Personalidad Jurídica y Funcionamiento de los Comités Educativos –COEDUCA– y de las Juntas Escolares. Acuerdo Ministerial 565-98.
- Creación de La Comisión Nacional De Escuelas Saludables –CONAES– Acuerdo Biministerial Sp-Bm-24-2000.
- Becas de la Niña. Acuerdo Gubernativo 456-96 del 22 de octubre 1996.
- Bono de Bilingüismo. Acuerdo Ministerial 1449-2007.

Nutrición

- Ley de Seguridad Alimentaria y Nutricional. Decreto Ley No. 32-05
- Política de Seguridad Alimentaria y Nutricional.
- Reglamento de la Ley de Seguridad Alimentaria y Nutricional.
- Ley de Comercialización de los Sucedáneos de la Leche Materna y su Reglamento, Decreto Ley No. 66-83.
- Ley General de Fortificación, Enriquecimiento y/o equiparación de Alimentos, Decreto No. 44-92, Congreso de la República de Guatemala.
- Reglamento para la Fortificación de la Sal con Yodo y Sal con Yodo y Flúor, Acuerdo Gubernativo 29-2004.
- Reglamento para la Fortificación de Azúcar con Vitamina A, Acuerdo Gubernativo No. 021-2000.
- Reglamento Técnico de Harina de Trigo Fortificada.

Protección

- Ley Orgánica del Organismo Legislativo.
- Ley para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia Intrafamiliar.
- Ley de Protección del Menor en Situación de Riesgo a la Drogadicción.
- Código Civil, Decreto Ley No. 106, Jefe de Gobierno de la República, 1963
- Código Penal, Decreto No. 17-73.
- Política Nacional de Juventud. 2005-2015.
- Convenio Relativo a la Protección del Niño y a la Cooperación en Materia de Adopción Internacional.

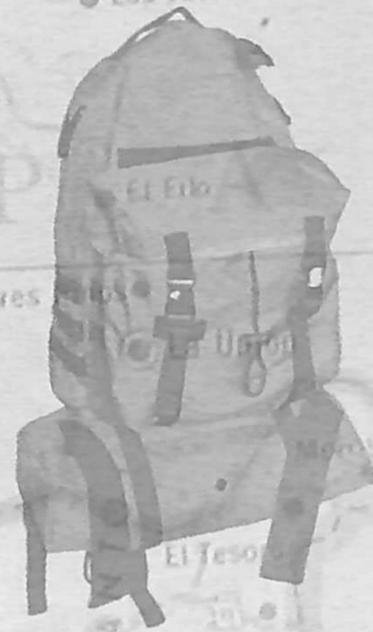
Listado de Acrónimos

ANAM	Asociación Nacional de Municipalidades de la República de Guatemala
AGAAI	Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas
CDN	Convención de los Derechos del Niño
CNNA	Comisión Nacional para la Niñez y la Adolescencia
COCODE	Consejo Comunitario de Desarrollo
COEPSIDA	Comité de Educadores en Prevención del SIDA
CONJUVE	Consejo Nacional de la Juventud
COMUDE	Consejo Municipal de Desarrollo
CONAPLAM	Comisión Nacional para la Promoción de la Lactancia Materna
CONASAN	Comisión Nacional de Seguridad Alimentaria y Nutricional
DICADE	Dirección de Calidad y Desarrollo Educativo
ENSMI	Encuesta Nacional de Salud Materno Infantil
IPEC	International Programme on the Elimination of Child Labour (Programa Internacional para la Eliminación del Trabajo Infantil)
MAGA	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
MSPAS	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
PINA	Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia (Ley; Política)
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PMD	Programa Municipios Democráticos
RENAP	Registro Nacional de las Personas
SCEP	Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia
SIDA	Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
VIH	Virus de Inmunodeficiencia Humana

Fuentes

- *Diversidad Étnico-Cultural: La Ciudadanía en un Estado Plural*. Informe Nacional de Desarrollo Humano 2005. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Guatemala, 2005.
- Encuesta Nacional de Salud Materno Infantil. Mujeres (ENSMI). Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, Guatemala, 2002.
- Encuesta Nacional de Salud Materno Infantil. Hombres. (ENSMI). Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. 2002.
- Informe Anual Circunstanciado 2006. Procurador de los Derechos Humanos de Guatemala. Guatemala, 2007.
- Informe de notificación casos SIDA. Enero 1984-Diciembre 2006. Programa Nacional de Prevención y Control de ITS, VIH y SIDA. Centro Nacional de Epidemiología. Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. Guatemala, 2007.
- *La mujer y la infancia. El doble dividendo de la igualdad de género*. 2007. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Nueva York. Diciembre 2006
- *Los Objetivos de Desarrollo del Milenio tienen que ver con la niñez. Avances y Desafíos en Guatemala*. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Guatemala, 2007.
- Ley de comercialización de los sucedáneos de la leche materna y su reglamento. Publicación de la Dirección General de Servicios de Salud y División de Registro y Control de Medicamentos y Alimentos. Guatemala, S/F.
- Memoria Anual de Informática y Vigilancia Epidemiológica 2005. Centro Nacional de Epidemiología. Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. Guatemala, 2006.
- Segundo Censo Nacional de Talla. Escolares de Primer Grado de Primaria de la República de Guatemala. Informe Final. Ministerio de Educación. Guatemala, 2002.

- *Situación de la Niñez Guatemalteca en Cifras*. Compendio estadístico sobre las niñas, niños y adolescentes guatemaltecos. Documento en proceso de edición. Fondo de las Naciones Unidas para la infancia (UNICEF), Guatemala, 2007.
- *Trabajo infantil y pueblos indígenas. El caso de Guatemala*. OIT, IPEC, Costa Rica, 2006.
- Anuario Estadístico 2005. Ministerio de Educación. Guatemala. <http://www.mineduc.gob.gt/pw/estadistica/estadisticas/2005/default.htm>
Visita: 24/25 de mayo, 2007; 12/14/15 de junio 2007. Contraportada



El Estado de Guatemala se organiza para proteger a la persona y a la familia; su fin supremo es la realización del bien común.

Es deber del Estado garantizarle a los habitantes de la República la vida, la libertad, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de la persona.

Artículo 1 y 2 del Título I
de la Constitución Política de la República de Guatemala.

En todas las medidas concernientes a los niños que tomen las instituciones públicas o privadas de bienestar social, los tribunales, las autoridades administrativas o los órganos legislativos, una consideración primordial a que se atenderá será el interés superior del niño.

Los Estados Partes se comprometen a asegurar al niño la protección y el cuidado que sean necesarios para su bienestar, teniendo en cuenta los derechos y deberes de sus padres, tutores u otras personas responsables de él ante la ley y, con ese fin, tomarán todas las medidas legislativas y administrativas adecuadas.

Los Estados Partes se asegurarán de que las instituciones, servicios y establecimientos encargados del cuidado o la protección de los niños cumplan las normas establecidas por las autoridades competentes, especialmente en materia de seguridad, sanidad, número y competencia de su personal, así como en relación con la existencia de una supervisión adecuada.

Artículo 3 de la Convención sobre los Derechos del Niño



GUATEMALA



UNIÓN EUROPEA

**- MUNICIPIOS DEMOCRÁTICOS -
PROGRAMA DESCENTRALIZACIÓN
Y FORTALECIMIENTO MUNICIPAL**

Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia - SCEP -

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"

"Fortalecimiento Institucional de la ANAM y AGAAI"

Biblioteca Central
USAC



4761255088

unicef